

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

Cenzurat lát. Dr. Simion Deac,
adjutant la Comenduirea Pieței.

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 20 kor. | Negyed évre — — — 5 kor.
Fél évre — — — 10 " | Egyes szám ára — — — 40 fill.
Nyilttér soronként 3 kor.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
Kéziratok nem adtnak vissza.
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Rendelet

az idegenek összeírására

A kolozsvári államrendőrség közli a Conziliul Dirigent belügyi osztályának az idegenek összeírására vonatkozó rendeletét, mely szerint a Conziliul Dirigent által kormányzott területen a románokon, valamint a régi román királyság, Bukovina és Beszerábia lakosain kívül idegeneknek tekintetnek:

a) Mindazon egyének, akik születés, vagy törvényes formák közt 1914. augusztus elseje előtt nem szerezték meg az előbb említett terület valamelyik helységében az illetőséget.

b) A volt magyar állam bármily hivatalnok, aki nem születés alapján bír illetőségi joggal, a Conziliul Dirigent által kormányzott területen és a közigazgatás átvétele alkalmával megtagadta a hűségesküt.

Mindezen idegenek kötelesek ezen rendelet életbe lépte után számított 8 napon belül a hatóságoknál jelentkezni lajstromoztatás és tartózkodási engedély elnyerése végett és pedig: kis- és nagyközségekben a községi előjárásnál, városokban a városi rendőrségnél.

Tartózkodási engedély elnyerése végett jelentkezni köteles:

1. Férfi családfő úgy saját személyére mint felesége és kiskoru gyermekei részére.

2. Özvegy, vagy elvált asszonyok, úgy saját személyükre, mint kiskoru gyermekeik helyett is.

3. Nagykoru férfiak és nők, akik nem családfők.

4. Mindkét nembeli kiskoru gyermekek, ha

nem laknak szüleiknél vagy önmagukat tartják fenn.

A rendelet többi része részletesen ismerteti a jelentkezés és az összeírás módjait, valamint a jelentkezés elmulasztásával járó következményeket. A rendelet augusztus 1-én lép életbe.

A Peidl-kormány bukása.

Lyon, aug. 10.

Budapestről jelentik: Szerdán este 6 órakor, amikor a Peidl szociáldemokrata kormány éppen ülészet, a magyar csendőrség behatolt az ülésterembe s szétkergette a minisztereket.

Egyidejűleg József volt főherceg védnöksége alatt új kormány alakult a polgári pártból. József főherceg „az ország kormányzója” címet kapta.

Az új kormány elnöke Friedrich, a polgárpárt tagja, aki azon fáradozik, hogy minden párt képviselve legyen a kabinetben s hogy lehetőleg egy koalíciós kormányt tudjon összeállítani.

A nemzetiségi tárcát egy egyetemi tanár vállalta.

Az új kormány felszólította a paraszt- és szociáldemokrata pártokat, hogy jelöljenek minisztert a kabinetbe.

Az új kormány elnöke azonnal érintkezésbe lépett a budapesti katonai antant-misszió főnökével és képviselőivel.

József főherceg a magyar néphez intézett kiáltványában a következőket tudatja:

Az antant itt levő hatóságaival történt tár-

gyalásaim után megbízom a magyar miniszterelnökség ideiglenes vezetésével Friedrich István nyugalmazott hadügyi államtitkár, a magyar belügyminisztérium ideiglenes vezetésével Samassa Adolf államtitkár, a külügyminisztérium ideiglenes vezetésével Tánzos Gábor tábornokot, a vallás- és közoktatásügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Imre Sándor államtitkár, a hadügyminisztérium ideiglenes vezetésével Schnetzer Ferenc tábornokot, a pénzügyminisztérium ideiglenes vezetésével dr. Grün János államtitkár, a népegészségügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Csilléry András törzsorvost, az élelmezési minisztérium ideiglenes vezetésével Polnay Jenő hajózási vállalati vezérigazgatót, az igazságügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Szász Béla államtitkár, a földmívelésügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. György Lóránt államtitkár és a kereskedelemügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Szűry János helyettes államtitkár.

Az átmeneti kormány megalakulása néhány napon belül meg fog történni, a polgárság, földművesnép és a józan munkásság képviselőinek meghallgatása után.

Akinek szívében még él egy kis hazafiúi szeretet, az támogassa teljes odaadással a kormányt nehéz helyzetében.

Andrássy

tárgyal a kormánnyal.

Budapest, aug. 12. Andrássy Gyula gróf Budapestre érkezett és tárgyalásokat folytat

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Szomorú szerelem.

Tenéked az csak szomorúság,
hogyan szeretsz engemet.
S hogy én szeretlek, az mély gyászba
borítja az én szívemet.

Mint mikor őszi alkonyórán
találkozok két, nagy beteg:
átöleli egymást a lelkünk
s a szívünk busan megremeg.

Egymást sajnálják mindketten
s könnyekbe ful a szerelem.
Te siratsz is. Könny szempilládon.
Mint harmat rózsalevelén.

Te megsiratsz. Én nem siratlak.
Mert gyógyuláson tudom.
Nem járunk mi sokáig együtt
ezen a bus, őszi uton.

Te visszatérsz innen a nyárba,
ha elmúlik ősöd, teled.
Csak nekem nem lesz több nyaram már.
Csak én vagyok nagyon beteg.

Csak én nem gyógyulok meg többé.
S tudj Isten, nem is akarok.
Mert ha nem mondd is, de érzem,
hogy én már csak teher vagyok.

A jószág, szánalom köt hozzám
s ha meghalok, fáj majd neked.
Pedig nemcsak engem temetsz majd,
de láncaidat temeted.

Szabadleszel! Menekülsz tőlem!
Virágos táj felé mehetsz.
Az őszt, a télt temeted vélem.
Azért ne sirj, ha majd temetsz...

Vértessy Gyula.

A csunya Robozné.

Irtó: Peterdy Sándor.

Az estély már a vége felé közeledett. A hatalmas teremben azonban még mindig élénk volt a hangulat. Megalakultak a szokásos „bizalmas sarkok”; az egyikben férfiak gyűltek össze, a másokban túlnyomólag asszonyok. Itt tereferéltek, amott politizáltak, majd társadalmi kérdések, apró pletykák nyomultak az előtérbe.

A házasságról is szó esett. Voltak, akik támadták ezt az intézményt és — már mint az szokás — voltak, akik védtek. A felvetődött viták lassankint egész szenvedélyesekké váltak.

A vitakozás során rátértek a legutolsó botrányra. Emőd Béla, az ügyvéd terelte reá a társalgást.

— Az igaz, Boross barátunk nagyon durván támadt a báróra. A társadalmi formák nem engedik meg, hogy az utcára vigyük belső, családi dolgainkat.

— Nem birt magával és ez érthető, — szolt közbe valaki. — Magamért sem állanék jót ily esetben. Különben is a báró nagyon kapóra jött...

— Hogy-hogy kapóra? Én nem ismerem az ügyet annyira, — szolt fel a társaság egyik tagja.

— Boross már régóta gyánus szemmel nézte azt a pajtáskodó viszonyt, amely a báró és a felesége között van. Iparkodott magával elhítenni egy ideig, hogy a báró éppen úgy behódolt felesége szépségének, mint többi barátai. De a buta véletlen a kezébe juttatott egy levelet, amelyből kétségtelenül megtudhatta, hogy a felesége megcsalja. Tomboló dühben elrohant, hogy elégtételt szerezzen magának és alig hogy kifordul a kapun, — a báróval találkozik. Féktelen haragjában, elkeseredésében nekirohant és csufosan megverte.

— Azután életével lakott...

— Az igaz, a báró megölte őt a párbajban, — szolt egykedvűen Berky Pál, csak hogy ez a bolondság akkor is megtörténhetett volna, ha a bárót — nem veri meg.

— Megcsal a barátom, elcsábítja a feleségemet és még engem lönek le... jó üzlet, mondhatom!... Hát csak házassodjatok! — vetette oda Szuloky Dániel, a megcsontosodott agglegény.

Senki se ellenkezett az öreg urral, de senki

a kormánnyal a külügyi tárca átvételéről. Andrassy azonnal fel fogja venni a tárgyalásokat a külfölddel is. (Dácia t. ü.)

Az első vonatközlekedés Budapesten.

A Dácia t. ü. jelenti, hogy a szolnoki Tisza-hidat már helyreállították, azonban egyelőre csak katonavonatok közlekednek. Szombaton indul el Budapestről egy külön vonat, mely Budapestről hozza haza az erdélyi románokat s ugyanezzel egyidejűleg indul el Erdélyből az első vonat, mely a Magyarországra kiköltözködő magyarokat szállítja Erdélyből Budapestre.

Megszüntették a blokádot Magyarországgal szemben.

Páris. (A Magyar Távirati Iroda szikratávirata a budapesti szikratáviróállomás útján.) Hírelt érdemlő forrásból eredő értesülések szerint Hoovernek, az amerikai élelmiszerdiktátornak javaslatára Magyarországgal szemben a blokádot megszüntették. A „Corriera della Sera” hozzászól azonban, hogy a legfelsőbb tanács fentartotta magának a jogot a blokádot ismét életbe léptetni, ha Magyarország kül- vagy belpolitikai helyzete aggályokra adna újabb alkalmat.

Rendelet a lapokról.

Budapest, aug. 12.

Friedrich István miniszterelnök rendeletét adott ki, amelyben az összes sajtótermékek, tehát napi, hetilapok, folyóiratok és röpiratok további megjelenését a sajtó képviselőinek előterjesztésére bízta. Természetesen új lapot sem szabad kiadni. Ezt az intézkedést az tette szükségessé, hogy a rendelkezésre álló papírkészlet oly csekély, hogy ha a lapok között szétosztanák, csak alig néhány napra volna elegendő s így az újságoknak rövid idő múlva ugyanis meg kellene szünniük, amellyel a kormány hivatalos lapja sem jelenhet-

nék meg. Ha külföldről elegendő papírkészlet érkezik, — ami már a legközelebbi jövőben remélhető — a miniszterelnök ezen rendeletét hatályon kívül fogja helyezni.

Arra az időre, amíg ez az állapot tart, a kormány hivatalos lapja, a „Budapesti Közlöny” fogja a nem hivatalos részben a közönséget a fontosabb eseményekről tájékoztatni. A „Budapesti Közlöny” naponta kétszer, reggel és délután fog megjelenni.

Megszűnik a kommunizmus.

Budapest, aug. 11.

Friedrich István magyar miniszterelnök a Tanácskormány által kiadott összes rendeleteket, amelyek alapján a földbirtokok köztulajdonba vétettek, hatályon kívül helyezte. Ebből folyólag minden birtokos, haszonbérlet vagy ezek jogutódai, illetőleg a meghatalmazottai tartoznak gazdaságaikat átvenni és azok vezetéséről és a termelés folytonosságának a biztosításáról gondoskodni.

Nagyatádi Szabó István nyilatkozata.

Bécs, aug. 11.

Nagyatádi Szabó István a N. Fr. Pr. tudósítójának nyilatkozott a kisgazda és földművespárt álláspontját illetően. A kisgazdák vezére meglepéssel szögezi le, hogy a magyar kisgazdák, bár készületlenül érte őket a proletárdiktatura, mint egy ember szegeztek le a legenergikusabb politikai és gazdasági ellenállást a bolsevizmus ellen. Szamuelli áldozatai közt százakra megy a kisgazdák száma, akik életüket adták oda a harcban, de kitarítottak elveik mellett. A kisgazdapártban a proletárdiktatura nem tett kárt, hanem ellenkezőleg megerősítette a jövő harcra abban a szilárd elhatározásában, hogy a magyar történelem most végződött leggyászosabb korszakának és még egy kommunista kísérletnek megismétlődését ha kell, fegyveres kézzel is megakadályozza. A párt, amely Magyarország legnagyobb pártja és mögötte az összletőség nagy többsége s a legodaadóbb munkára

készül az ország jövőjéért és abban a munkában maga mellett óhajt látni mindenkit politikai meggyőződésre való tekintet nélkül, de azokkal, akik a proletárrémuralmat rászabdították a magyar közéletre, mem til le egy asztalhoz.

NAPI HIREK.

— Károlyi Mihály Prágába költözik. A „Narodni Politika” szerint Magyarország volt köztársasági elnöke, gróf Károlyi Mihály Prágába utazott és villát bérelt magának. Ugy látszik, hosszabb ideig akar Prágában maradni.

— A féláru jegy váltására jogosító arcképes igazolványok megújítási határidejét meghosszabbították. A nagyszebeni C. F. R. Központi Igazgatóság f. hó 1-én kiadott 178. sz. rendelete alapján a bérletjegyek és a féláru jegy váltására jogosító arcképes éves igazolványok érvényessége illetve lebélyegzése f. év szeptember hó 1-ig meghosszabbított.

— A választói jogosultsággal bírók összeírása. A kormányzótanácsnak (belügyi reszort) 7900. sz. alatt kiadott a választói jogosultsággal bírók összeírására vonatkozó rendelete alapján köztudomására hozzuk a következőket: 1. A választók névjegyzékébe belesznek vezetve mindazon férfiak, akik 1919. év augusztus 1-ig 21-ik életévüket betöltötték. Azok, akik a fentnevezett időpontig 40-ik életévüket betöltötték, föllesznek véve a szenátusba választói jogosultsággal bírók névjegyzékébe is. Akikre vonatkozóan az idézett rendelet 11. §-ban említett képtelenségi, avagy érdemtelenségi okok valamelyike fenn forog, külön jegyzékbe lesznek fölveve. A választók névjegyzékébe föllesznek véve azok is, akik katonai szolgálatot teljesítenek, azonban nem tényleges katonák.

— Ügyeljünk kutaink tisztaságára. A folytonos esőzések következtében a legjobb vizű kutakba is sok tisztátalan talajvíz jutott be, amit észre lehet venni a víz színéről. A kristály csillogású színtelen ivóvizet a sok eső zavarossá, élvezhetetlenné tette, miért is ajánlatos az ilyen kutak vizét használat előtt felforralni, nehogy fertőzött víz következtében járványok keletkezzenek.

se adott neki igazat. Egy kis szünet állott be. A tulsó szögletben azonban, ahol az asszonyok tanyáztak, vidáman voltak. Különösen a házigazdának, Roboz Adorjának a felesége nagyon jól mulatott; a fiatal Kemény Feri szórakoztatta.

Nem is hagyták ezt szó nélkül a többi asszonyok. Egymás között, halkan tárgyalták.

— Én nem értem ezt a Keményt... Már egész este Roboznéval foglalkozik...

— Dicsérem a gusztyusát!

— No az igaz! Milyen csunya az az asszony!

— Semmi kedvesség nincs rajta...

— Azt hiszem Kemény csak ugratja... Vagy valakit bosszantani akar.

— Ez a legvalószínűbb.

Az asszonyoknak igazuk volt: Roboz Adorján felesége csunya nő volt. Kis szürke szemei, lapos homloka, parasztos vörös arcbőre senkiben se kelthettek kellemes benyomást. És Roboz Adorján, aki derék szál ember, jó állású tisztviselő volt, mégis feleségül vette. Pedig pénzt nem kapott vele, de még előnyös összeköttetéseket se, amelyek ezt a lépését megmagyarázták volna.

Ezen a kemény dión már sokat rágódtak a család ismerősei, a társaságbeliek, de sehogyan sem tudták feltörni.

Most is az asszonyra terelődött a beszélgetés.

— A feleséged jól mulat, Adorján, — jegyezte meg valaki.

— Látom, — felelte nyugodtan a férj, Kemény Ferinek mindig vannak raktáron pompás tréfái.

— Milyen hidegen mondd ezt...

— Hát hogy mondjam?

— Nem félted a feleségedet? — kérde Emőd, Kemény Ferkó veszedelmes legény.

Roboz elnevette magát.

— Kedves barátom, felmentelek az alól, hogy udvariaskodjál. Semmi szükség magadat megerőltetned.

Emőd nagy szemeket meresztett.

— Nem értem...

— Ugyan kérlek, hát nézd meg a feleségedet? Olyan nő az, aki családi tragédiákat idéz elő, mi?

— Na már kérlek...

— Jó, jó! Légy nyugodt, — folytatta kedélyesen Roboz, — én nagyon jól tudom, hogy a feleséged csunya. Ha véletlenül pályadíjat tűznének ki szabálytalan arcra, amellyel az alkotó természet minden tekintetben mostohán bánt el, úgy a feleséged bizonyára egyhangulag nyerné el az első díjat.

Emőd vállalkozott rá, hogy a kényes tárgyat a felszinen tartsa.

— Ha ilyen csúnyának tartod a feleségedet, miért vetted el?

— Megmondhatom. Szeretem a kényelmet, — felelte Roboz.

— Hogy függ ez össze?

— Nagyon egyszerűen. Boross barátunknak — Isten nyugtassa szegény — élete csupa izgalom volt a felesége miatt. Miért? Mert a felesége szép nő volt. Ahová csak belépett az asszony, az éhes tekintetek, a néma vágyak, a tolatkodó érzékiség falánk, kutató vizsgálódásai simogatták végig. Borossnak látnia, tudnia kellett, hogy ezek az emberek mind az ő szépséges szép asszonyára éhesek, egyelőre gondolatban, de — és ezzel is tisztában volt — ha alkalom kínálkozik, a szerencsét megpróbálják. Ez talán kezdetben hízelt neki, de nem sokára karöltve jött a nyugtalanság és ennek tejtestvére: a féltékenység. Jól tudta azt, hogy egy szép asszony állandó ígéret, örökös pályadíj, senki se tudhatja, mikor tünteti ki vele maga az asszony a legügyesebb versenyzőt. Az ő esetében a báró volt a győztes. A legyőzött életével lakolt. Most legalább szegény Boross már nyugodt, ha tovább él, úgy sem lett volna az.

A társaság kicsit elhallgatott.

— Mert hiába, — folytatta Roboz, — nekünk minden gyönyörűségünk, átkunk, végzetünk a női szépség. Ez rabolja el nyugalunkat, szabad akaratunkat, becsületünket, életünket. Sok-sok Boross van a világon és

— **Színészet.** A Günther Ida igazgató vezetése alatt álló s itt időző német színház a műpártoló közönség igényeit teljes mértékben elégítette ki. A közönség estéről-estére nagy számban jelenik meg az előadásokra, amelyeknek mindegyike művészi nivón áll. A szereplők mindegyike hivatásának magaslatán áll s így a közönség elismerése egy este sem maradt el. Az egyes művészek játéka kifogástalan, az összjáték pedig minden tekintetben elárulja, hogy a társulat elsőrangú erőkből áll.

— **Életmentés.** A napokban dr. Kádár Ferenc helybeli bírósági jegyző kocsin egy kiküldetéséről hazafelé tartott, amidőn látta, hogy egy hátulról jövő szekér lovai megvadulva száguldoznak feléje s a bent ülők rémkiáltásai elárulták, hogy veszélyben forognak. Dr. Kádár leugrott kocsijáról s a száguldozó lovak egyikének nyakába ugorva sikerült megállítani az összetört szekeret, de így is 60—80 lépésnyire vonszolták magukkal a őt, a ki a kezén s tenyerén meg is sérült. A bent ülők — egy román tanító felesége és 6 éves fiacskája — hálás köszönetet mondtak dr. Kádárnak, akinek bátor cselekedete a biztos felfordulástól s az ezzel járó következményektől mentette meg őket. A lovak az eltört istrángtartótól, amely lábaikat verdeste, vadultak meg.

— **A dévai szentferencrendi róm. kath. elemi iskola igazgatósága** jelenti a szülőknek, hogy az 1919—20. tanévre a beiratások folyó évi augusztus 16-án megkezdődnek és 25-ig tartanak d. e. 8—12, d. u. 2—7 óráig. Az iskolába — mint eddig — felvétetnek valláskülömbőség nélkül fiúk és lányok. Kéretnek a szülők, sziveskedjenek gyermekeiket a jelzett időben beírni, hogy a szükséges tantervek és helyiségek beállítása miatt a tanítás hátrányt ne szenvedjen. Beiratási díj 15 korona. Tandíj progressív módon lesz megállapítva. Beiratások a dévai róm. kath. plebánián eszközölhetők. — Az igazgatóság.

— **A szovjetkormány bankjegyeit** — amint az „Aradi Közlöny“ írja — legkönyebben arról ismerhetjük fel, hogy a jó fehér bankjegyek sorozatszám a kétszázkoronásoknál csak 1999-ig megy, tehát az ezen

még több Borossné. És ahol a Borossnék vannak, már feltűnnek a bárók is. Ez már hozzá tartozik a női szépséghez. A halnak víz, a virágnak lepke, az emberi szívnek érzések, indulatok, a női szépségnek hódolat, elismerés, tömjénezés kell. Sok. Minél több. Elfeledtettek már Bükk Dóra esetét. . . A Vénusz Dóra. . . Aphrodite Dóra. . . és tudom is én még, hogy hívták.

— Ah! A szép Dóra! — hangzott itt is, ott is.

— Volt neki minden ujja öt udvarlója; volt közöttük kereskedő, hivatalnok, mágnás, az volt a boldog, aki e romlott lelkű Circe kedvéért tönkre tehetette magát. De neki az az egy szegény jámbor lélek kellett.

— Szentgály. . .

— Igen, Szentgály, a szerény főhadnagy. És megszerezte magának. . . Aztán? Mikor aztán a főhadnagy már bolondja lett, — nem törődött vele. . . Szentgály pedig föbelötte magát. . . Csakhogy már későn volt, mert akkor már sikkasztott az ezred pénztárából. Roboz önelégülten mosolygott.

— Mindezekről az izgalmaktól megkímélem magam. A feleségem csunya, azért vettem el, mert csunya. Ez volt az én szememben a legértékesebb tulajdonsága. Így legalább, ha a feleségem mulat, táncol, kacag, tréfál, nyugodt lehetek, tudom, hogy csak ide-

sorszámon felüli számuak hamisak, vagy érvénytelenek. A huszonöt koronásoknál a sorozatszám 2999-ig tart és így az ezen sorozámon felüliek érvénytelenek. Ezzel van összefüggésben a Wolff-ügynökségnek az a jelentése is, hogy értesülése szerint az ántánt hatalmak legközelebb jegyzéket intéznek az összes államokhoz, melyben érvényteleneknek jelentik ki a magyar szovjetkormány által kibocsátott bankjegyeket.

— **Déva gyáripára.** Ugy látszik, hogy az ujkor szelleme Déván is évszázados mulasztásokat akar pótolni azáltal, hogy az ipar felé koncentrálja az erőket. — „Mos“ cég alatt újabban Déván cipőkrémet, cipőfehéritőt, kékitőt és hasonló produktumokat gyártanak. A fiatal cég gyártmányai az anyagbeszerzés nehézsége dacára is elsődrendűek és egész Erdélyben nagy érdeklődést keltenek. Ha a fogyasztók érdeklődése továbbra is így tart, akkor a „Mos“ ma-holnap Dévának virágzó gyári vállalata lesz.

— **A legmagasabb szénbányatelep.** A szükség találékonyra tesz a közmondás szerint. A háború folyamán ez eléggé beigazolódtott, igen sok olyat valósítván meg az emberek, amit azelőtt kivihetetlennek gondoltak. Kevesen tudják, mily csodálatos példáját adták ennek a svájciak, midőn a német széntől meg lévén fosztva, arra voltak utalva, hogy maguk fedezzék szükségletüket. A doréna-i kőszéntelepet már régebben ismerték, de nem is gondolhattak a normális időkben kiaknázásra, miután 1700 méter magasságban feküdt a hegyóriások között, ugyszólván megközelíthetetlen helyen a Rhone völgye felett. De most a szükség parancsolt. 1917. decemberében kezdték el a feltárást, állandóan 20—25 fokos hidegben és 1918. elején már virágzó telep állt az egykori elhagyott pusztaság helyén a fenyőerdők fenyőerdők felett. A szent egy 4 kilométer hosszú villanyos kötélpályán szállították a völgybe s naponta 150 tonnára emelkedett a termelés. A hallatlan nehézségekkel véghez vitt munka teljesen beleillik a merész és nagyszabású technikai alkotások hazájába és a svájciak különösen büszkék erre az ő szentükre, melyhez annyi fáradság után jutottak, de amely egy kissé gazdasági

iglenesen, szeszélyből, tréfából, udvariasságból foglalkoznak vele. Vagy talán okossága, szellemessége miatt. De az okos nőkért nem lövi és nem löveti magát senki agyon. A szelemes asszonyok csunyaságát nem zománcozza be annyira az eszük, hogy azért csábítók lennének. Az embereknek csak a szeméhes és ez irányítja a vágyakat. Így én csakugyan nyugodt házaseletet élek. . . Ha a feleségem szép asszony volna, nem kellene-e esetleg már most is harcra készülnöm? Magamban nem kellene-e már töprengnem: hohó, ez a Kemény Feri hogy mulat a feleségemmel. . . és a fiu derék. . . okos. . . talán jobban tetszik az asszonyomnak, mint én, siessünk. . . védekezzünk. . . legyünk győztesek. . . De így? Nyugodt lehetek. . . Kemény Feri nem versenyző. . .

Az idő későre járt, a bucsuzkodás általános lett.

Kemény Feri is bucsuzott a ház asszonyától, a csunya Roboznétól.

— Jó éjt. Klára. . .

— Jó éjt. . .

— Tehát holnap tizenkettőkor a szobornál.

— Ott leszek.

— Kocsin várni fogom.

Másnap az összes lapok megirhatták, hogy Roboz Adorjánét megszöktette Kemény Ferenc, az ismert fővárosi gavallér. . .

önállóságukat képviseli. — Nálunk a leginkább alkalmakat sem ragadjuk meg arra, hogy gazdasági és ipari helyzetünk megjavuljon. Vármegyénk e téren kiaknázatlan terület, pedig Erdélynek minden tekintetben egyik leggazdagabb megyéje.

— **Simplon—expressz új menetrendje.** Mint értesülünk, f. hó 6-ától kezdődőleg a Simplon-vonat Bukarestről reggel 7 óra 30 perckor indul és Predeálra délelőtt 11 óra 50 perckor érkezik. Predeálról d. u. 4 óra 15 perckor indul Bukarest felé s Bukarestbe este 8 órakor érkezik.

VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellenesetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk számunkkal megszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

A kiadóhivatal.

— **Szabad-e az ágyban olvasni?** Az ágyban való olvasás leltétlenül káros, mert a világítás nem elég erős és egyenesen a szembe sugárzik. Háton vagy oldalfeke olvasnak legjobban az ágyban és így a szem sokkal jobban meg lesz erőltetve, mint rendes körülmények között. Ha a világítás jó és az illető ülőhelyzetben olvas, akkor szemorvosi szempontból nem lehet kifogást emelni az ágyban-olvasás ellen. 18 éves életkorig, míg a szem konstrukciójának fejlődése véget nem ért, meg kell tiltani az ágyban való olvasást, főként pedig az esetben, ha a gyermek amugyis rövidlátó. Ideges és öreg embereknél az olvasás az egyedüli eszköze az elálmosodásnak. Gyermekeknél ellenben a fantáziát izgatja, ami pedig kellemetlen álmokban folytatódik. Ágybanfekvő betegeknek kegyetlenség volna eltiltani az ágybanolvasást, hiszen ez az egyedüli szórakozásuk. De ez esetben föltétlenül ügyelnünk kell a jó világításra, a test egyenes és lehetőleg ülőhelyzetben levő fekvésére.

— **Kéthónapos a „Tavaszi“.** Nyolcadik számához érkezett el a Nagyváradon megjelenő „Tavaszi“ és ma már nyilvánvaló, hogy azokat az ígéreket, melyeknek megvalósítását felvette programjába, még a mai kivételes viszonyok között is be tudta váltani. A nyolcadik számba Zsolt Béla irt „Menj kedvesem“ címmel revelatív bevezető cikket. Dr. Holländer Rózsi az új német líráról közöl erőteljes, mélyenszántó tanulmányt. Kormos Ferenc és Bíró László pompás novellákat irtak. Külön szenzációja a számnak Törzs Jenőnek, a budapesti Magyar színház nagyszerű művészenek „Az árnyam“ című verse, amely mélységével és készségével az új magyar líra egyik legfeltűnőbb alkotása. Meglepően friss és tehetséges verseket irtak a „Tavaszi“-ba Keppner Magda és Kesznár Isa. A kritika rovatban Jávör József Tibor Ernő új képeiről, Wertheimstein Viktor Balogh Istvánról közölnek tanulmányt. Ebben a számban fejeződik be a Shaw vigjáték és folytatódik Stenghal regénye. A dus tartalomhoz csatlakoznak a szokásos bő rovatok.

— **Kérelem.** Tisztelettel kérjük t. munkatársainkat és tudósítóinkat, hogy kézírataikat, közleményeiket úgy adják postára, hogy azok legkésőbb péntek reggelre itt legyenek, mivel technikai akadályok miatt a később érkező kéziratok ugyanazon héten már le nem közölhetők.

— **Kun Béláné.** Kun Béláné Budapesten maradt. Lakását katonaság őrzi, hogy a tömeg haragjától megvédjék.

— **A közép-európai forgalom helyreállítása.** A „Vossische Zeitung“-nak jelentik Mainzból: Párisban ma konferenciát tartanak a szövetségesek. A konferencián arról tárgyalnak, hogy az antant államai hogyan és miképpen állítsák helyre a forgalmat a közép-európai államokkal az 1914. évi nyugat-keleti vasuti összeköttetések alapján.

— **Tilos a fegyverkereskedés.** A „Viitorul“ írja: A békekonferenciának egyik bizottsága határozatot hozott, mely szerint tilos az egész világon a harci fegyverekkel való magánkereskedelem. Ugyanez a határozat szigorú megtorlásokat tervez fegyvereknek és alkoholnak afrikai területekre való szállítása ellen.

Búcsú.

Minden volt üzletfelemnek, barátaimnak, jó ismerőseimnek, a város polgárainak, Szászváros városából Aradra történt végleges eltávozásom alkalmából ezúton mondok „Isten hozzád“-ot.

Szászváros, 1919. aug. hó 14-én.

Benkő József,
Arad, Ferdinánd-utca 1. sz.

Hasatschek Károly

épitőmester

7 6-25

Szászváros, Romoszi-ut 23.

Nagy József

lakatos és villanszerelő

Elvállal fenti szakmába vágó mindennemű munkákat. Kapható: villany és csengő felszerelési cikkek valamint izzó-körték 5-50 gyertyafényig.

16 4-5

Szászváros, Régitemplom-utca 11.

China-vasbor.

Elsőrangú minőségű vérképző gyógybor, vérszegények, lábba-
dozók, sápkóros gyermekek
részére kiváló erősítő szer.
Ára: kis üveg 10 korona, nagy
üveg 22 korona. o-o Kapható:

DEMETER KORNÉL gyógyszerésznél
Szászvároson.

280 11-12

SZAPPAN!!

Saját gyártmányu első- és másod-
rendü **takarék-szinszappan**
borotváló- és pipere-szap-
pan, valamint **szappanpor** és
kristály-szóda nagyban és ki-
csinyben **kapható** jutányos árban

BRECKNER MIHÁLY

szappan-üzletében Szászvároson.

25 2-3

Szokott Ön hirdetni?

Reklám!

E nélkül nincs
üzleti élet! oo



Aki ingatlant vagy bármit
vesz, elad, bérel, bérbead,
vagy vállalkozik, munkát,
vagy munkásokat keres,
az **hirdessen a**



Reklám!

Ma már a jó bor-
nak is cégér kell!

Többszöri, állandó
hirdetéseknél
nagy kedvezmény!

Szászváros és Vidéké-ben

Többszöri, állandó
hirdetéseknél
nagy kedvezmény!